**L’amblidusadad**

da Vic Hendry

translaziùn an sutsilvan: Barbara Riesch

Ad igl e egn’ea egn erizùn. El viva an egn grànd gòld. Durànt igl gi dorma el cun sia famiglia sut las rischs d’egna plànta cupitgeada. La sera sadesdan tuts. Els van egn ad egn tras igl gòld. Sch’els tgatan anzatge da magliear, pertgan els egl l’egn cun l’oter.

Cugls ons vean igl erizùn ampo amblidus. Egna notg tschefa el egn misirogn. El amblida da partgir la preada cun sia famiglia. Ad el amblida ear da salidar la tschueta ca stat mintga notg sen la sia plànta.

«Tge tamazi», tugna la tschueta.

Dantànt - quegl e me l’antscheata. Ampo a la geada vean igl ànc mender cun l’amblidusadad. Anzacuras amblida el igls nums da seas unfànts. Egn beal gi amblida el anzuma da ver gieu unfànts.

«Tge lez vus qua?» ampeara igl erizùn, cur c’igls giuvens erizùns turnan suainter egna cursa nocturna – a van ussa ancùnter tgea.

«Mo um!» fa la duna digl erizùn cun sgarschur. «Quegl en bagn noss unfànts.»

«Scheia», gi igl erizùn a saturpegia da ver amblido quegl.

Egn’ea va el veiador agl stgir – sainza spitgear la duna ad igls unfànts. Suainter ver maglieu avunda, tgata el betga ple igl sieus datgea. Amblido – ad igl gli vean ear betga ple andamaint.

Igl erizùn saperda agl gòld a palandrescha anturn antocen la damàn. Ad ear alura sameta el betg a durmir. Igls oters animals saschmarveglian da vaser da beal cler gi egn erizùn ca zapegia tras igl gòld.

«Tge âs ear?» ampeara la gualp. «Âs ca mànca anzatge?»

«Jou se betg», raspunda igl erizùn. «Sa easser, ca jou tscheartg anzatge.

Dantànt ve jou amblido, tge ca jou tscheartg.»

«Gea, scha tei sas betga tge ca tei tscheartgas, alura se jou natiralmeing betga gidar a tgei», fa la gualp a passa sperasvei. Egn stgirat vean giou d’egn pegn a stat sen las tgombas davos davànt igl erizùn. «Tei es propi egn remartgevel cumpogn», gi el. «Egn erizùn dorma tutegna durànt igl gi.»

«Propi?» ampeara igl erizùn. «Quegl ve jou amblido.»

«Va a tschartgear egn beal liac a sameta a durmir», manegia igl stgirat. Alura savolva el a fa anzaquànts sagls vei tier l’otra plànta a ragata seiador.

Igl erizùn cura suainter a saragata da la plànta sei. Cur c’igl stgirat observescha quegl, cloma el: «Uei, tge fas tei qua? Igls erizùns san tutegna betga ragatar da las plàntas sei!»

«E quegl ver?» ampeara igl erizùn puspe. «Quegl ve jou amblido.»

«Amblido!» excloma igl stgirat. «Co san ign ear amblidar quegl? Mintga animal digl gòld sa c’igls erizùns san betga ragatar sen plàntas.»

Igl erizùn ragata ple a plenansei, antocen c’el cuntànscha igl stgirat segl rom. Igl stgirat e digl tutafatg egn trànter l’oter.

«Tge…tge…fas tei qua?» balbegia el.

«Igl madem sco tei», raspunda igl erizùn.

«Mo tei es betg egn stgirat, tei es egn erizùn.»

«Quegl cunstat betg», raspunda igl erizùn. «Avant âs tei getg c’igls erizùns setgian betga rever da las plàntas sei. Jou seas sper te sen la plànta, schabagn ca jou sund betg egn erizùn. E’gl cler – near betg?»

funtàna: Vic Hendry © Archiv cultural Tujetsch, 2020